

**ENR 1.12 - INTERCEPTION DES AÉRONEFS CIVILS  
INTERCEPTION OF CIVIL AIRCRAFT****1 - Procédures d'interception**

- 1.1 Un aéronef qui est intercepté par un autre aéronef doit immédiatement :
- a) suivre les instructions de l'aéronef intercepteur, en interprétant les signaux visuels et en y répondant conformément aux spécifications indiquées dans les tableaux ci-après ;
  - b) aviser, si possible, l'organisme approprié des services de la circulation aérienne ;
  - c) essayer d'établir des radiocommunications avec l'aéronef intercepteur ou avec l'organisme approprié de contrôle d'interception, en lançant un appel général sur le canal d'urgence 121,5 MHZ, en indiquant l'identité de l'aéronef intercepté et la nature du vol, et, si le contact n'a pas été établi et si cela est possible, en répétant cet appel sur le canal d'urgence 243 MHZ ;
  - d) s'il est doté d'un transpondeur, émettre le groupe codé 7700 sur le mode A, à moins qu'il ne reçoive des instructions contraires de l'organisme approprié des services de la circulation aérienne.
- 1.2 Si des instructions reçues par radio et émanant d'une source quelconque sont contraires à celles qui ont été données par l'aéronef intercepteur au moyen de signaux visuels, l'aéronef intercepté doit demander immédiatement des éclaircissements, tout en continuant de se conformer aux signaux visuels données par l'aéronef intercepteur.
- 1.3 Si des instructions reçues par radio et émanant d'une source quelconque sont contraires à celles qui ont été données par radio par l'aéronef intercepteur, l'aéronef intercepté doit demander immédiatement des éclaircissements, tout en continuant de se conformer aux instructions radio données par l'aéronef intercepteur.
- 1.4 Les dispositions d'interception des aéronefs civils doit faire l'objet d'une coordination au préalable entre les organismes civils et militaires conformément aux règles et procédures prévues par la réglementation en vigueur.

**1 - Interception procédures**

- 1.1 An aircraft which is intercepted by another aircraft shall immediately :
- a) follow the instructions given by the intercepting aircraft, interpreting and responding to visual signals in accordance with the specifications in the tables below;
  - b) notify, if possible, the appropriate air traffic services unit;
  - c) attempt to establish radiocommunication with the intercepting aircraft or with the appropriate intercept control unit, by making a general call on the emergency channel 121,5 MHZ, giving the identify of the intercepted aircraft and the nature of the flight, and if no contact has been established and if practicable, repeating this call on the emergency channel 243 MHZ;
  - d) if equipped with SSR transponder, select Mode A, Code 7700, unless otherwise instructed by the appropriate air traffic services unit.
- 1.2 If any instructions received by radio from any sources conflict with those given by the intercepting aircraft by visual signals, the intercepted aircraft shall request immediate clarification while continuing to comply with the visual signals given by the intercepting aircraft.
- 1.3 If any instructions received by radio from any sources conflict with those given by the intercepting aircraft by radio, the intercepted aircraft shall request immediate clarification while continuing to comply with the radio instructions given by the intercepting aircraft.
- 1.4 The provisions of interception of civil aircraft must be coordinated in advance between the civil and military units in accordance with rules and procedures prescribed by the regulation in force.

**2 - Signaux à utiliser en cas d'interception**  
**A - Signaux de l'aéronef intercepteur et réponses de l'aéronef intercepté**

Série	Signaux de l'INTERCEPTEUR	Signification	INTERCEPTING aircraft signals	Meaning
1	<p><b>De jour et de nuit</b> – Balancer l'appareil et faire clignoter à intervalles irréguliers les feux de position (et les feux d'atterrissage dans le cas d'un hélicoptère ) après s'être placé légèrement au-dessus et en avant, et normalement à la gauche ,de l'aéronef intercepté (où à sa droite ,si l'intercepté est un hélicoptère) puis , après réponse , effectuer un lent virage en palier, normalement vers la gauche (ou vers la droite dans le cas d'un hélicoptère ), pour prendre le cap voulu.</p> <p>Les conditions météorologiques ou le relief peuvent exiger que l'intercepteur inverse les positions et le sens du virage indiqués ci-dessus dans la série 1.</p> <p>Si l'aéronef intercepté ne peut évoluer aussi rapidement que l'intercepteur , ce dernier devrait exécuter une série de circuits en hippodrome et balancer l'appareil chaque fois qu'il dépasse l'aéronef intercepté .</p>	<p>Vous avez été intercepté.</p> <p>Suivez-moi.</p>	<p><b>Day or night:</b> Rocking aircraft and flashing navigational lights at irregular intervals (and landing lights in the case of a helicopter) from a position slightly above and a head of, and normally to the left of the intercepted aircraft (or to the right if the intercepted aircraft is a helicopter) and, after acknowledgement, a slow level tur, normally to the left (or to the right in the case of a helicopter) on the desired heading.</p> <p>Meteorological conditions or terrain may require the intercepting aircraft to reverse the positions and direction of turn given above.</p> <p>If the intercepted aircraft is not able to keep pace with the intercepting aircraft the latter is expected to fly a series of race - track patterns and to rock the aircraft each time it passes the intercepted aircraft</p>	<p>You have been intercepted.</p> <p>Follow me.</p>
	<b>Réponse de l'INTERCEPTÉ</b>	<b>Signification</b>	<b>INTERCEPTED aircraft responses</b>	<b>Meaning</b>
	<p><b>De jour et de nuit :</b> Balancer l'appareil, faire clignoter à intervalles irréguliers les feux de position et suivre.</p>	<p>Compris, j'obéis.</p>	<p><b>Day or night:</b> Rocking aircraft, flashing navigational lights at irregular intervals and following.</p>	<p>Understood, will comply.</p>
2	<b>Signaux de l'INTERCEPTEUR</b>	<b>Signification</b>	<b>INTERCEPTING aircraft signals</b>	<b>Meaning</b>
	<p><b>De jour et de nuit :</b> Exécuter une manœuvre brusque de dégagement consistant en un virage en montée de 90° ou plus ,sans couper la ligne de vol de l'aéronef intercepté.</p>	<p>Vous pouvez continuer.</p>	<p><b>Day or night:</b> An abrupt break away manœuvre from the intercepting aircraft consisting of a climbing turn of 90° or more without crossing the line of flight of the intercepted aircraft</p>	<p>You may proceed</p>
	<b>Réponse de l'INTERCEPTÉ</b>	<b>Signification</b>	<b>INTERCEPTED aircraft responses</b>	<b>Meaning</b>
	<p><b>De jour et de nuit :</b> Balancer l'appareil</p>	<p>Compris, j'obéis.</p>	<p><b>Day or night:</b> Rocking the aircraft.</p>	<p>Understood, will comply</p>
3	<b>Signaux de l'INTERCEPTEUR</b>	<b>Signification</b>	<b>INTERCEPTING aircraft signals</b>	<b>Meaning</b>
	<p><b>De jour et de nuit :</b> <b>De jour et de nuit :</b> Abaisser le train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté ), allumer les phares d'atterrissage fixes et survoler la piste en service ou, si l'aéronef intercepté est un hélicoptère ,survoler l'aire d'atterrissage pour hélicoptères .S'il s'agit d'hélicoptères , l'hélicoptère intercepteur exécute une approche et se met en vol stationnaire près de l'aire d'atterrissage.</p>	<p>Atterrissez sur cet aérodrome</p>	<p><b>Day or night:</b> Lowering landing gear (if fitted), showing steady landing lights and overflight runway in use or, if the intercepted aircraft is a helicopter, overflying the helicopter landing area. In case of helicopters, the intercepting helicopter makes a landing approach, coming to hover near to the landing area</p>	<p>Land at this aerodrome</p>
	<b>Réponse de l'INTERCEPTÉ</b>	<b>Signification</b>	<b>INTERCEPTED aircraft responses</b>	<b>Meaning</b>
	<p><b>De jour et de nuit :</b> Abaisser le train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté), allumer les phares d'atterrissage fixes, suivre l'aéronef intercepteur et, si après le survol de la piste en service ou de l'aire d'atterrissage pour hélicoptères, il est jugé possible d'atterrir en sécurité, procéder à l'atterrissage.</p>	<p>Compris, j'obéis.</p>	<p><b>Day or night:</b> Lowering landing gear (if fitted), showing steady landing lights and following the intercepting aircraft and, if, after overflying the runway in use or helicopter landing area, landing is considered safe, proceeding to land.</p>	<p>Understood, will comply.</p>

## B - Signaux de l'aéronef intercepté et réponses de l'aéronef intercepteur

Série	Signaux de l'INTERCEPTÉ	Signification	INTERCEPTED aircraft signals	Meaning
4	<p><b>De jour et de nuit</b> : Rentrer le train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté) et faire clignoter les phares d'atterrissage en passant au-dessus de la piste d'atterrissage en service ou de l'aire d'atterrissage en service ou de l'aire d'atterrissage pour hélicoptères à une hauteur supérieure à 300 m (1000 ft), mais inférieure à 600 m (2000 ft) (dans le cas d'un hélicoptère, à une hauteur supérieure à 50 m (170 ft), mais inférieure à 100 m (330 ft)) au-dessus du niveau de l'aérodrome, et continuer à exécuter des circuits autour de la piste en service ou de l'aire d'atterrissage pour hélicoptères. S'il est impossible de faire clignoter les phares d'atterrissage, faire clignoter tous les autres feux utilisables.</p>	<p>Il m'est impossible d'atterrir sur cet aérodrome.</p>	<p><b>Day or night:</b> Raising landing gear (if fitted) and flashing landing lights while passing over runway in use or helicopter landing area at a height exceeding 300 m (1000 ft) but not exceeding 600 m (2000 ft) (in the case of a helicopter, at a height exceeding 50 m (170 ft) but not exceeding 100 m (330 ft)) above the aerodrome level, and continuing to circle runway in use or helicopter landing area. If unable to flash landing lights, flash any other lights available.</p>	<p>Aerodrome you have designated is inadequate</p>
	<p><b>Réponse de l'INTERCEPTEUR</b></p>	<p><b>Signification</b></p>	<p><b>INTERCEPTING aircraft responses</b></p>	<p><b>Meaning</b></p>
	<p><b>De jour et de nuit</b> : S'il désire que l'aéronef intercepté le suive vers un autre aérodrome, l'intercepteur rentre son train d'atterrissage (si l'aéronef en est doté) et fait les signaux de la série 1 prescrits pour l'intercepteur.</p> <p>S'il décide de laisser partir l'aéronef intercepté, l'intercepteur fait les signaux de la série 2 prescrits pour l'intercepteur</p>	<p>Compris, suivez-moi.</p> <p>Compris, Vous pouvez continuer.</p>	<p><b>Day or night:</b> If it is desired that the intercepted aircraft follow the intercepting aircraft to an alternate aerodrome, the intercepting aircraft raises its landing gear (if fitted) and uses the serie 1 signals prescribed for intercepting aircraft</p> <p>If it is decided to release the intercepting aircraft, the intercepting aircraft uses the serie 2 signals prescribed for intercepting aircraft.</p>	<p>Understood, follow me</p> <p>Understood, you may proceed</p>
5	<p><b>Signaux de l'INTERCEPTÉ</b></p>	<p><b>Signification</b></p>	<p><b>INTERCEPTED aircraft signals</b></p>	<p><b>Meaning</b></p>
	<p><b>De jour et de nuit</b> : Allumer et éteindre régulièrement tous les feux disponibles, mais d'une manière qui permette de les distinguer de feux clignotants.</p>	<p>Il m'est impossible d'obéir.</p>	<p><b>Day or night:</b> Regular switching on and off of available lights but in such a manner as to be distinct from flashing lights</p>	<p>Cannot comply</p>
	<p><b>Réponse de l'INTERCEPTEUR</b></p> <p><b>De jour et de nuit</b> : Utiliser les signaux de la série 2 prescrits pour l'aéronef intercepteur.</p>	<p>Compris</p>	<p><b>Day or night:</b> Use the series 2 signals prescribed for intercepting aircraft.</p>	<p>Understood</p>
6	<p><b>Signaux de l'INTERCEPTÉ</b></p>	<p><b>Signification</b></p>	<p><b>INTERCEPTED aircraft signals</b></p>	<p><b>Meaning</b></p>
	<p><b>De jour et de nuit</b> : Faire clignoter de façon irrégulière tous les feux disponibles.</p>	<p>En détresse</p>	<p><b>Day or night:</b> Irregular flashing of all available light</p>	<p>In distress</p>
	<p><b>Réponse de l'INTERCEPTEUR</b></p> <p><b>De jour et de nuit</b> : Utiliser les signaux de la série 2 prescrits pour l'aéronef intercepteur.</p>	<p>Compris</p>	<p><b>Day or night:</b> Use the serie 2 signals prescribed for the intercepting aircraft.</p>	<p>Understood</p>